

気候サミット

フィジー

アイヤズ・セイドー・カイユム 司法長官 スピーチ

(仮訳)

2021年4月27日

仮訳

ヴァイルザック米国農務長官。

閣下、そして尊敬するパネリストの皆様。

紳士淑女のみなさん。

フィジーからこんにちは。

2016年、フィジーは南半球に上陸した最強度のサイクロン・ウィンストンに襲われ、36時間でGDPの3分の1の価値が消え去ってしまいました。壊滅的な被害を受ける中で、私たちが進むべき道は一つしかありませんでした。私たちは単に復興するだけでなく、気候を原因としたこのサイクロンの猛威が、他の国の未来を予見させるものであることを世界に知らせなければなりませんでした。

同年、米国がパリ協定から離脱することが明らかになりました。世界で最も裕福な国であり、最大の排出国の1つである米国が離脱することで、私たちは気候変動キャンペーン全体が崩壊することや、科学や人類、そして地球に反対する声私たちが何十年も後退させるのではないかと心配しました。フィジーは、他の脆弱な国とともに、あらゆる資源、技術革新、政治的意志をもって、アメリカの空白を埋めるべく努力しました。パリ協定の目標である気温上昇を1.5°Cに抑えるための唯一の目標である2050年までのネット・ゼロ・エミッションの達成に向かうよう、機会があるごとにリーダーたちを焚きつけてきました。

フィジーは330以上の島々からなる国です。人口の76%が海岸線から5キロ以内に住んでいます。仮に海面上昇に脅かされていなくても、45の主要河川の近くに住んでいる可能性があり、その河川の堤防は豪雨の影響で壊れつつあります。

サイクロン・ウィンストンが発生した後、私たちは気候脆弱性評価を実施し、経済の適応に90億ドルの費用がかかると算出しましたが、その多くは水関連の災害によるものです。

私たちはコミュニティの移転を進めており、すでに6つのコミュニティが高台に安全に移転しています。他にも40以上のコミュニティが移転を余儀なくされています。私たちの「気候変動移転・避難民トラスト(Climate Relocation and Displaced Peoples Trust)」は、多国間支援を利用して、これらのコミュニティに安全をもたらすことを目指しています。

フィジーの他の沿岸地域では、マングローブ、ベチバークラス、石などの自然を利用したエコウォールを設置し、海岸浸食からの保護を図っています。

¹ フィジー政府メディアセンター

<https://www.fiji.gov.fj/Media-Centre/Speeches/THE-ATTORNEY-GENERAL-HON-AIYAZ-SAYED-KHAIYUM-S-STA>

またフィジーでは、パラメトリック気候災害リスクマイクロ保険商品を試験的に導入していますが、これをフィジーや他の小島嶼開発途上国に拡大したいと考えています。

2017年には、気候変動対策プロジェクトの資金調達を目的としたソブリン・グリーンボンドを発行し、ロンドン証券取引所に上場しました。

アメリカが復帰したことで、その勢いをさらに加速させることができます。太平洋諸国は、米国が新たに発表した船舶の脱炭素化という野心を共有しています。しかし、私たちにはもっと大胆な海洋に関するの野望があります。私たちの二酸化炭素排出量が少ないにもかかわらず、私たちは大規模な海洋国家であり、太平洋の広大な領域を任されています。私たちの政府と NGO は、沿岸水域と海洋生態系の持続可能な管理に関する知識と経験を結集して、太平洋の大きな壁 (great blue Pacific wall) を築くことができます。

また、気候変動問題で避けて通れないのが適応策ですが、これにはアメリカのリーダーシップ、革新性、野心、そして資金が必要です。サイクロン・ウィンストン以降、12 のサイクロンがフィジーを襲いましたが、そのどれもが、すでに起きてしまった気候への影響を思い起こさせる壊滅的なものでした。私たちは、アメリカが主要な排出国に責任を取らせることを全面的に支持します。しかし、仮に世界経済がカーボンニュートラルになったとしても、私たちは、超大型の嵐や海の増水、天候の変化による作物の枯渇や農家の生計の悪化など、水にまつわるさまざまな危機に対処しなければなりません。

現在、この緊急事態の最前線にいるのは太平洋地域のコミュニティです。しかし、ニューヨーク、ヒューストン、マイアミにとっても明日は我が身となることでしょう。この危機は共有されており、解決策も共有されなければなりません。米国は、GCF への野心的な追加誓約、気候変動の影響を受けやすい国の COVID による債務負担を軽減するための気候と債務の交換や、その他の行動の支援、気候適応のための資金調達のプロセスが官僚的でなく、より効率的になり、資金がよりアクセス可能で柔軟になることを保証するための改革の支援、そして気候変動資金を動員するための 1,000 億ドルの誓約の実行によって、よりレジリエントな世界を築くことができます。

アメリカには、招集力、技術、富、そして建国の理念があり、世界の経済成長と繁栄のために、また人類と地球に住むすべての生命のために、この課題に取り組むことを促すことができます。私たちが力を合わせれば、最も脆弱な国を含むすべての国の革新的な気候変動対策と野心を活用し、これらの対策を加速・拡大するために必要な構造的・制度的な改革の実施を監督し、確実に地球を救うことができるのです。

ありがとうございました。

原文

U.S Secretary of Agriculture Mr. Vilsack;

Excellencies and Respected Panelists;

Ladies and Gentlemen;

Bula Vinaka from Fiji.

In 2016, Fiji was struck by the strongest cyclone to ever make landfall in the Southern Hemisphere, Cyclone Winston. It wiped out one third of the value of our GDP in 36 hours. Amid the devastation, only one clear path lay ahead. We had to do more than build back better—the world had to know that Winston’s climate-fueled fury was a chilling preview of their future.

That same year, it became clear the USA was going to leave the Paris Agreement. In the absence of the world’s wealthiest nation and one of its largest emitters, we feared that the entire climate campaign might unravel -- that voices against science, humanity, and the planet would set us back decades. Fiji -- alongside other vulnerable nations -- strove to fill the American void with all the resources, innovation, and political will that we could summon. At every opportunity, we have held leaders’ feet to the fire about achieving net-zero emissions by 2050 — the only target that limits temperature rise to the 1.5 Celsius degree-target of the Paris Agreement.

Fiji is a nation of more than 330 islands. 76% of our population lives within five kilometers of a coastline. If our people are not threatened by the rising seas, the chances are they live near one of our 45 major rivers, the banks of which are breaking under the strain of torrential rains.

Since Winston befell us, we have conducted a climate vulnerability assessment that placed a nine-billion-dollar price tag on adapting our economy, much of that is owed to water-related hazards.

We are relocating communities, with six already safely on higher ground. More than 40 others must be moved. Our Climate Relocation and Displaced Peoples Trust is designed to harness multilateral support to bring security to these communities.

Other coastal areas in Fiji are being fortified with nature-based eco-walls of mangroves, vetiver grass and boulders to protect from coastal erosion.

We are piloting a Parametric Climate and Disaster Risk Micro-insurance Product which we hope can be scaled up in Fiji and to other small island developing states.

We launched a sovereign green bond in 2017 to fund climate-centric projects, which was listed on the London Stock Exchange, and we are now working on a blue bond, with the UK,

for ocean action.

With the USA back in the game, we can build on that momentum. Pacific nations share the USA's newly-announced ambition to decarbonise shipping. But we have much bolder blue ambitions. Regardless of our small carbon footprint, we are large ocean states, entrusted with huge swaths of blue Pacific—our governments and NGOs can together build a great blue Pacific wall of knowledge and experience in the sustainable management of coastal watersheds and ocean ecosystems.

And the inescapable half of the climate equation— adaptation—demands American leadership, innovation, ambition, and finance on a scale that more than compensates for the last four years. Since Winston, 12 more cyclones have struck Fiji -- each one a devastating reminder of the damage to the climate that has already been done. We fully support the USA in holding major emitters accountable. But even if the global economy became carbon-neutral tomorrow, we would still have to reckon with a range of water-related crises, from super-storms, to the risings seas, to the changing weather patterns that kill-off crops and steal livelihoods of our farmers.

Today it is Pacific communities on the frontlines of this emergency. Tomorrow it will be New York City, Houston, and Miami. This crisis is shared, as must be our solutions. And the USA can help build a more resilient world with an additional, ambitious pledge to the GCF; backing climate-for-debt swaps and other actions to ease the COVID-driven debt burden on climate-vulnerable nations; support for reforms to guarantee that processes for financing climate adaptation are far less bureaucratic and become more efficient to make finance more accessible and flexible; and by making good on the 100-billion-dollar pledge to mobilize climate finance.

America still has convening power, it has technology, it has wealth, and it has founding principles that impel it to take on this challenge in the name of global economic growth and prosperity, and in the name of humanity, and all the life that inhabits the planet. Together we can harness the innovative climate solutions and ambition from all nations, including from the most vulnerable, and oversee the implementation of the structural and institutional reforms required to accelerate and scale these solutions to ensure we save the planet.

Thank you.

Institute for Global Environmental Strategies (IGES)

Strategic Management Office (SMO)

2108-11 Kamiyamaguchi, Hayama, Kanagawa, 240-0115, Japan

Tel: 046-855-3700 E-mail: iges@iges.or.jp

<https://www.iges.or.jp/>

The views expressed in this working paper are those of the authors and do not necessarily represent IGES.

©2021 Institute for Global Environmental Strategies. All rights reserved.